

SHARP®

DIGITÁLNÍ PLNOBAREVNÝ MULTIFUNKČNÍ SYSTÉM **MX-2010U/MX-2310U/MX-3111U**

ÚVODNÍ NÁVOD

■ Tento návod mějte vždy při ruce pro případnou potřebu.

Upozornění!

Pro úplné odpojení od elektrické sítě vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky. Elektrická zásuvka musí být blízko zařízení a musí být snadno přístupná.

Pro dodržení norem EMC musí být u tohoto zařízení použity stíněné kabely rozhraní.

Pro snadné odpojení je třeba zařízení nainstalovat v blízkosti snadno dostupné elektrické zásuvky.

EMC (tento stroj a přídatná zařízení)

■ Varování:

Kopírovací stroj představuje výrobek třídy A. Je-li stroj provozován v domácnostech, může způsobovat rušení jiných zařízení a uživatel proto musí provést odpovídající opatření.

Tento stroj obsahuje software s moduly, vyvinutými skupinou Independent JPEG Group.

Tento výrobek obsahuje technologii Adobe® Flash® společnosti Adobe Systems Incorporated.

Copyright© 1995-2007 Adobe Macromedia Software LLC. Všechna práva vyhrazena.

LICENČNÍ SOUHLAS

Když instalujete software z CD-ROM, objeví se okno pro LICENČNÍ SOUHLAS. Použitím všech nebo libovolné části softwaru na CD-ROM nebo ve stroji souhlasíte s dodržováním podmínek pro LICENČNÍ SOUHLAS.



- Výklad v tomto návodu předpokládá, že umíte pracovat s PC s Windows nebo počítačem Macintosh.
- Informace o vašem operačním systému najdete v návodu k operačnímu systému nebo využijte online nápovědu.
- Ukázky oken a postupy v tomto návodu jsou se týkají přednostně Windows Vista® v prostředí Windows®. Okna se mohou lišit podle verze operačního systému.
- Tento návod obsahuje odkazy na faxové funkce. Tyto funkce však nejsou v některých zemích nebo regionech dostupné
- Tento návod obsahuje popis ovladače PC-Fax a ovladače PPD. Ovladač PC-Fax a PPD však není v některých zemích nebo regionech dostupný a neobjevuje se v nabídce softwaru k instalaci. V tomto případě, pokud chcete používat tyto ovladače, doporučujeme nainstalovat prosím verzi v angličtině (English).
- Na přípravu tohoto návodu bylo vynaloženo nemalé úsilí. Máte-li nějaké poznámky nebo dotazy týkající se návodu, kontaktujte prosím prodejce nebo nejbližší autorizované servisní středisko.
- Tento produkt prošel přísnou kontrolou kvality a prohlídkami. Pokud však přesto zjistíte nějakou závadu nebo jiný problém, kontaktujte prosím prodejce nebo nejbližší autorizované servisní středisko.
- Mimo zákonem stanovených případů není firma SHARP odpovědná za závady, které nastanou při použití produktu nebo jeho doplňků, nebo za poruchy způsobené nesprávnou obsluhou produktu nebo jeho doplňků nebo jiné nezdary nebo škody, které nastanou použitím produktu.



Výrobky nesoucí označení ENERGY STAR® byly navrhnuté tak, aby vysoce efektivním využíváním energie chránily životní prostředí.

Výrobky, splňující požadavky směrnice ENERGY STAR® jsou označeny logem výše. Výrobky bez tohoto loga požadavky směrnice ENERGY STAR® nesplňují.

■ Záruka

Přesto, že byla vyvinuta maximální snaha připravit tento dokument tak aby byl co nejpresnější a nejužitečnější, firma SHARP Corporation neposkytuje záruku jakéhokoliv druhu na obsah tohoto dokumentu. Všechny informace zde uvedené mohou být předmětem změny bez předchozího upozornění. Firma SHARP nenese odpovědnost za jakoukoliv ztrátu nebo škodu, přímou nebo nepřímou, která vyplývá nebo má vztah k používání tohoto návodu k obsluze.

© Copyright SHARP Corporation 2010. Všechna práva vyhrazena. Reprodukce, úprava nebo překlad bez předchozího písemného povolení je zakázáno, kromě výjimek povolených ustanoveními autorského zákona.

Obsah

VÝSTRAHY 5

Symbole použité v tomto návodu 5

Poznámky k napájení 5

Poznámky k instalaci 6

Spotřební materiál 7

Poznámky k manipulaci 7

SPOTŘEBNÍ MATERIÁLY 9

Hlučnost a koncentrace emisí 10

NÁZVY ČÁSTÍ 11

ZAPNUTÍ A VYPNUTÍ 12

NÁVODY K OBSLUZE A JAK JE POUŽÍVAT 13

Jak číst Průvodce ovládáním 14

PARAMETRY 15

Parametry zařízení / parametry kopírky 15

Automatický podavač dokumentů 16

Zásobník 16

Finišer 16

Děrovací modul 17

Parametry síťové tiskárny 18

Parametry síťového skeneru 18

INFORMACE O LIKVIDACI 19

Informace o likvidaci pro uživatele (domácnosti) 19

Informace o likvidaci pro podnikatelské subjekty 19

PRO ADMINISTRÁTORA ZAŘÍZENÍ 22

Tovární nastavení hesel 22

Předávání všech odeslaných a přijatých dat administrátorovi (funkce správy dokumentů) 22

OCHRANNÉ ZNÁMKY 23

VÝSTRAHY

Symbyly použité v tomto návodu

Pro zajištění bezpečného používání stroje se v tomto návodu používají různé symboly. Symboly pro bezpečnost jsou klasifikovány dle popisu níže. Při čtení tohoto návodu tedy dbejte na řádné porozumění těmto symbolům.

Význam symbolů



POZOR!
HORKÉ



NEBEZPEČÍ SKŘÍPNUTÍ
DBEJTE OPATRNOSTI



ZAKÁZANÉ
ČINNOSTI



NEROZEBÍREJTE



POVINNÉ ČINNOSTI

Poznámky k napájení



VAROVANÍ



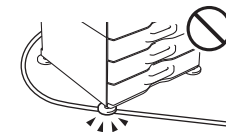
Dbejte na to, aby byla síťová napájecí šňůra připojena jen do zásuvky, která odpovídá napětovým a proudovým požadavkům. Ujistěte se též, že je zásuvka řádně uzemněna. Pro připojení dalších zařízení do stejné zásuvky nepoužívejte prodlužovací šňůry nebo rozbočovače. Použití nevhodného napájení může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.

* Požadavky na napájení viz typový štítek v levém spodním rohu na levé straně stroje.



Napájecí přívodní šňůru nepoškozujte nebo nijak neupravujte.

Pokládání těžkých předmětů na přívodní šňůru, natahování šňůry nebo její silné ohýbání šňůru poškodí, což může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.



Nedotýkejte se napájecí přívodní šňůry vlhkými rukama.

Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.



UPOZORNĚNÍ



Při vytahování síťové napájecí šňůry za šňůru netahejte.

Tah za šňůru by mohl způsobit obnažení nebo přetržení vodičů a toto by mohlo vést ke vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem.



Pokud nebudete stroj delší dobu používat, vytáhněte pro bezpečnost napájecí síťovou šňůru ze zásuvky.



Při přesouvání stroje vypněte hlavní vypínač a vytáhněte napájecí síťovou šňůru ze zásuvky ještě před přesouváním stroje.

Mohlo by dojít k poškození napájecí síťové šňůry a tím ke vzniku nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

Poznámky k instalaci

⚠ UPOZORNĚNÍ



Stroj neinstalujte na nestabilní nebo šikmý povrch. Stroj instalujte na povrch, který unese hmotnost stroje.

Hrozilo by nebezpečí úrazu v důsledku pádu nebo převrácení stroje. Pokud se bude instalovat volitelné příslušenství, neinstalujte ho na nerovný povrch, šikmý povrch nebo povrch jinak nestabilní. Existovalo by nebezpečí sklouznutí, pádu a převrácení. Výrobek instalujte na plochý, stabilní povrch, který unese hmotnost zařízení.



Stroj neinstalujte na vlhké nebo prašné místo.

Zde existuje možnost vzniku požáru a úrazu elektrickým proudem. Pokud se dostane do stroje prach, může zhoršit kvalitu kopií a způsobit poruchu stroje.

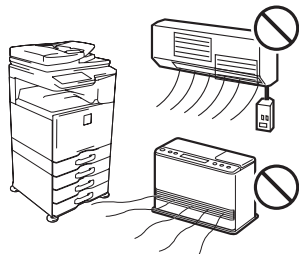


Místa, která jsou nadměrně teplá, studená, vlhká nebo suchá (v blízkosti topení, zvlhčovačů, klimatizace a podobně.)

Papír by navlhnul a uvnitř stroje by se mohla vytvořit kondenzace, což by vedlo k zásekům papíru a špatné kvalitě kopie.

PARAMETRY (strana 15)

Jestliže se na místě instalace používá ultrazvukový zvlhčovač, používejte vodu určenou pro zvlhčovače. Pokud se použije voda z kohoutku, dostanou se do prostoru minerály a další nečistoty, které se mohou usazovat uvnitř stroje a způsobit špatnou kvalitu kopií.

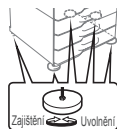


Po nainstalování stroje musí být stavěcí nožičky (5) spuštěny na podlahu, aby došlo k zajištění stroje (zabránění jeho pohybu).

Nožičkami otáčejte ve směru zajištění, dokud nejsou v pevném kontaktu s podlahou.

Pokud je třeba stroj přesunout kvůli reorganizaci kanceláře nebo z jiného důvodu, nožičky vyšroubujte nahoru nad podlahu, vypněte napájení a potom stroj přesuňte.

(Po přesunutí stroje nožičky opět spusťte dolů a stroj tak znovu zajistěte.)



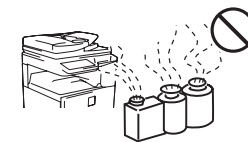
Místa vystavená přímému slunečnímu svitu

Plastové díly se mohou deformovat a může se zhoršit kvalita kopií.



Místa s výpary čpavku

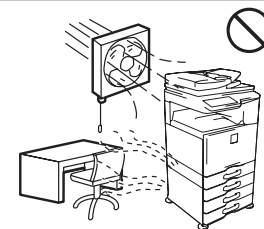
Instalace stroje vedle diazo kopírovacího stroje může vést ke zhoršení kvality kopie.



Stroj neinstalujte na místě se špatnou cirkulací vzduchu.

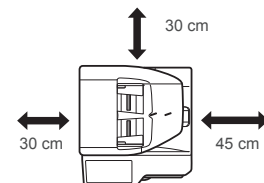
Při chodu stroje vzniká uvnitř stroje malé množství ozónu. Toto množství je ale tak malé, že není zdraví škodlivé; při intenzivním používání stroje může být nicméně cítit nepříjemný zápach a stroj by měl být proto nainstalován v místnosti s ventilací nebo okny, aby byla zajištěna dostatečná cirkulace vzduchu. (Zápach by mohl někdy způsobit bolest hlavy.)

* Stroj nainstalujte tak, aby nebyli lidé vystaveni přímo výstupu vzduchu ze stroje. Při instalování stroje u okna dbejte na to, aby nebyl vystaven přímému slunečnímu svitu.



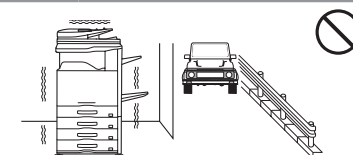
U stěny

Dbejte na to, aby byl kolem stroje dostatečný prostor pro servis a řádnou ventilaci. (Stroj by měl být vzdálen od stěny ne blíže než dle vzdálenosti uvedené níže.)



Místa s vibracemi.

Vibrace mohou způsobit poruchu stroje.



UPOZORNĚNÍ

Stroj je vybaven pevným diskem. Stroj proto chraňte před nárazy nebo vibracemi. Stroj zejména nikdy nepřesouvajte v zapnutém stavu.

- Pro snadné připojení by měl být stroj nainstalován v blízkosti přístupné zásuvky.
- Stroj připojte do zásuvky, která se nepoužívá pro další elektrické spotřebiče. Pokud se do stejné zásuvky připojí osvětlovací těleso, světlo by mohlo kolísat.

Spotřební materiál

UPOZORNĚNÍ



Tonerovou kazetu nevhazujte do ohně.

Toner by se mohl rozlétnout a způsobit popálení.



Tonerovou kazetu skladujte mimo dosah dětí.

Poznámky k manipulaci

VAROVANÍ



Na stroj nepokládejte nádobku s vodou nebo jinou kapalinou nebo kovový předmět, který by mohl spadnout do stroje.

Pokud dojde k vylití kapaliny nebo vniknutí předmětu do stroje, může dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.



Nesundávejte kryty stroje.

Části s vysokým napětím uvnitř stroje mohou způsobit úraz elektrickým proudem.



Stroj žádným způsobem neupravujte.

Mohlo by dojít ke zranění osob nebo poškození stroje.



Na čištění stroje nepoužívejte hořlavé spreje.

Jestliže přijde plyn ze spreje do kontaktu s horkými elektrickými součástkami nebo fixační jednotkou uvnitř stroje, může dojít ke vzniku požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.



Pokud si všimnete kouře, divného zápachu nebo jiné abnormality, stroj nepoužívejte.

Používání stroje za tohoto stavu může vést ke vzniku požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
Okamžitě vypněte hlavní vypínač stroje a vytáhněte napájecí šňůru ze zásuvky.

Zavolejte vašemu prodejci nebo do nejbližšího autorizovaného servisního střediska.



Jestliže začíná bouřka, vypněte hlavní vypínač stroje a vytáhněte napájecí šňůru ze zásuvky, aby se předešlo úrazu elektrickým proudem a požáru důsledkem blesku.



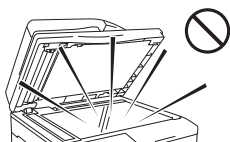
Pokud se do stroje dostane kovový předmět nebo kapalina, vypněte hlavní vypínač stroje a vytáhněte napájecí šňůru ze zásuvky.

Zavolejte vašemu prodejci nebo do nejbližšího autorizovaného servisního střediska. Používání stroje za tohoto stavu může vést ke vzniku požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

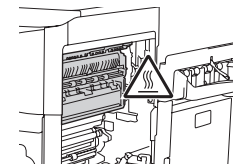
! UPOZORNĚNÍ



Nedívejte se přímo do světelného zdroje.
Mohlo by dojít k poškození vašeho zraku.



Fixační část a oblast výstupu je horká. Při vytahování zaseknutého papíru se nedotýkejte fixační části a oblasti výstupu. Dbejte opatrnosti aby nedošlo k popálení se.

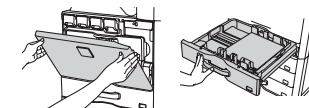


Neblokujte ventilační otvory na stroji. Stroj neinstalujte na místo, kde by došlo k zablokování ventilačních otvorů.

Zablokování ventilačních otvorů by způsobilo nárůst teploty uvnitř stroje a zvýšilo by se nebezpečí vzniku požáru.



Při zakládání papíru, vytahování zaseknutého papíru, provádění údržby, zavírání předních a bočních krytů a zasouvání a vysouvání zásobníků papíru dbejte na to, aby nedošlo ke skřípnutí vašich prstů.



Zařízení disponuje funkcí ukládání dokumentů, která ukládá data na pevný disk zařízení. Uložené dokumenty mohou být podle potřeby vyvolány a vytištěny nebo přeneseny. Pokud nastane závada pevného disku, nebude již možné uložená data dokumentů vyvolat. Abyste zabránili ztrátě důležitých dokumentů z důvodu náhodného výskytu chyby na disku, uchovávejte originály důležitých dokumentů nebo je ukládejte i jinde. Kromě výjimek vymezených zákonem nenese Sharp Corporation žádnou zodpovědnost za jakékoliv škody způsobené ztrátou dat uložených dokumentů.

Upozornění pro laser

Vlnová délka	790 nm $\pm$ 10 nm
Časování impulsů	Režim normální papír (P/S = 104 mm/s) = (5,15 μ s $\pm$ 0,03 ns) / 7 mm Režim těžký papír (P/S = 70 mm/s) = (3,83 μ s $\pm$ 0,03 ns) / 7 mm
Výstupní výkon	Max 0,405 mW

■ Upozornění

Použití jiného ovládání, jiné nastavování nebo používání jiných postupů než zde uvedených by mohlo vést ke vzniku nebezpečného světelného vyzařování.

Toto digitální zařízení patří do třídy CLASS 1 LASER PRODUCT (IEC 60825-1 Edition 2-2007)

■ “LIKVIDACE BATERIE”

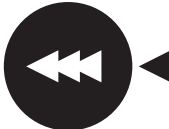
TENTO PRODUKT OBSAHUJE LITHIOVOU ZÁLOŽNÍ BATERII PRIMÁRNÍ PAMĚTI, KTERÁ MUSÍ BÝT ŘÁDNĚ ZLIKVIDOVÁNA. O POMOC PŘI LIKVIDACI TÉTO BATERIE POŽÁDEJTE PROSÍM VAŠEHO PRODEJCE SHARP NEBO ZÁSTUPCE AUTORIZOVANÉHO SERVISU.

Uváděné pokyny platí též pro dodaná volitelná příslušenství.

SPOTŘEBNÍ MATERIÁLY

Standardní spotřební materiály, které mohou být doplňovány uživatelem, zahrnují papír, tonerové kazety a kazety sponek pro finišer.

Používejte výhradně tonerové kazety, kazety sponek pro finišer a transparentní fólie specifikované firmou SHARP.



SHARP

GENUINE SUPPLIES

Pro nejlepší výsledky při kopírování používejte pouze originální spotřební materiály Sharp které jsou navrženy, zkonstruované a testované pro dosažení maximální životnosti a výkonu produktů Sharp. Hledejte logo Genuine Supplies na obalech toneru.

Skladování spotřebních materiálů

■ Správné skladování

1. Spotřební materiály skladujte na místě, které:
 - je čisté a suché,
 - má stálou teplotu,
 - není vystaveno přímému slunečnímu svitu.
2. Papír skladujte v obalu a položený naplocho.
3. Papír skladovaný v balících uložených na výšku nebo papír bez obalu se může pokrčit nebo zvlhnout, což může vést k zasekávání papíru.

■ Skladování tonerových kazet

Novou kazetu s tonerem skladujte ve vodorovné poloze horní stranou nahoru. Kazetu s tonerem neskladujte nastojato. Je-li skladována nastojato, nemusel by se toner v kazetě rovnoměrně rozložit i po řádném protřepání a zůstal by zachycen v kazetě a nedostal by se ven.

■ Kazety sponek

Finišer vyžaduje následující kazetu sponek:

MX-SCX1 (pro finišer)

Přibližně 5000 ks v kazetě x 3 kazety

Dodávky náhradních dílů a spotřebních materiálů

Dodávka náhradních dílů pro opravy zařízení je garantována minimálně po 7 let od ukončení výroby. Náhradní díly jsou ty díly, které se mohou poškodit v rámci normálního používání produktu, přičemž ty díly, které normálně překračují životnost produktu, nejsou považovány za náhradní díly. Spotřební materiály jsou k dispozici také po 7 let od ukončení výroby.

Hlučnost a koncentrace emisí

Hlučnost

Hodnoty hlučnosti naměřené podle ISO7779 jsou uvedeny vpravo.

Hladina akustického výkonu L_{WAd}

	MX-2010U	MX-2310U	MX-3111U
Režim tisku (nepřetržitý tisk)	7,2 B	7,5 B	7,4 B
Pohotovostní režim (Režim nízkého výkonu)	-	-	-

Hladina akustického tlaku L_pA (aktuální měření)

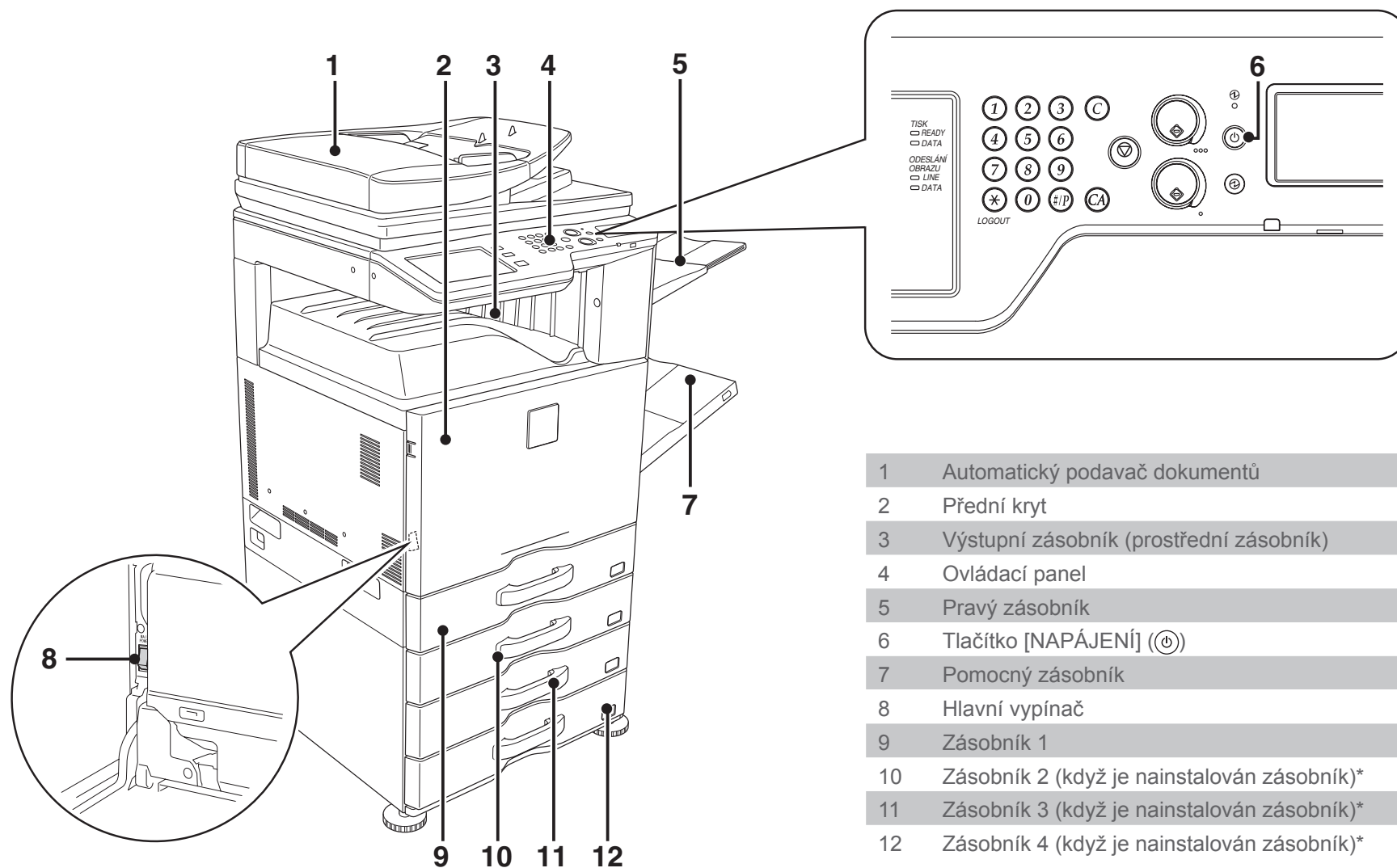
		MX-2010U	MX-2310U	MX-3111U
Režim tisku (nepřetržitý tisk)	Místo u stroje	55 dB	50 dB	57 dB
Pohotovostní režim	Místo u stroje	-	-	-

(-: Nižší než hladina hluku prostředí)

Koncentrace emisí (měřeno podle RAL-UZ122: Edition Jan. 2006)

Měřená substance	Stav stroje	Barevný režim	Rychlost šíření
Ozón	Během kopírování	Barevný	3,0 mg/h nebo méně
		Černobílý	1,5 mg/h nebo méně
Prach		Barevný	4,0 mg/h nebo méně
		Černobílý	
Styren		Barevný	1,8 mg/h nebo méně
		Černobílý	1,0 mg/h nebo méně
Benzen		Barevný	Méně než 0,05 mg/h
		Černobílý	
TVOC		Barevný	18 mg/h nebo méně
		Černobílý	10 mg/h nebo méně
	Připravenost	-	2,0 mg/h nebo méně

Názvy částí



- 1 Automatický podavač dokumentů
- 2 Přední kryt
- 3 Výstupní zásobník (prostřední zásobník)
- 4 Ovládací panel
- 5 Pravý zásobník
- 6 Tlačítko [NAPÁJENÍ] (⏻)
- 7 Pomocný zásobník
- 8 Hlavní vypínač
- 9 Zásobník 1
- 10 Zásobník 2 (když je nainstalován zásobník)*
- 11 Zásobník 3 (když je nainstalován zásobník)*
- 12 Zásobník 4 (když je nainstalován zásobník)*

* Přídavné zařízení.

ZAPNUTÍ A VYPNUTÍ

Stroj má dva vypínače napájení. Hlavní vypínač je vlevo dole, naleznete jej po otevření předního krytu. Dalším vypínačem je tlačítko [NAPÁJENÍ] (⏻) na ovládacím panelu vpravo nahoře.

Zapnutí stroje

- (1) Přepněte hlavní vypínač do pozice “**I**”.
- (2) Stiskem tlačítka [NAPÁJENÍ] (⏻) zapnete přístroj.

Vypnutí stroje

- (1) Stiskem tlačítka [NAPÁJENÍ] (⏻) vypnete přístroj.
- (2) Přepněte hlavní vypínač do pozice “**⏻**”.

- Při vypínání hlavního vypínače se ujistěte, že všechny kontrolky na ovládacím panelu jsou zhasnuté.
- V případě, že je napájení stroje náhle přerušeno výpadkem napájení nebo z jiné příčiny, stroj znovu zapněte a potom správným postupem vypněte.
- Vypnutí hlavního vypínače nebo vytažení napájecí šňůry ze zásuvky v době, kdy některý indikátor svítil nebo blikal může vést k poškození pevného disku a způsobit tím ztrátu dat.
- Vypněte tlačítko [NAPÁJENÍ] (⏻) i hlavní vypínač a odpojte napájecí kabel, když dojde k závadě přístroje nebo je blízko silná bouřka nebo když stroj přemísťujete.



Když používáte faxové nebo internetové faxové funkce, vždy ponechte hlavní vypínač v poloze “ZAPNUTO”.

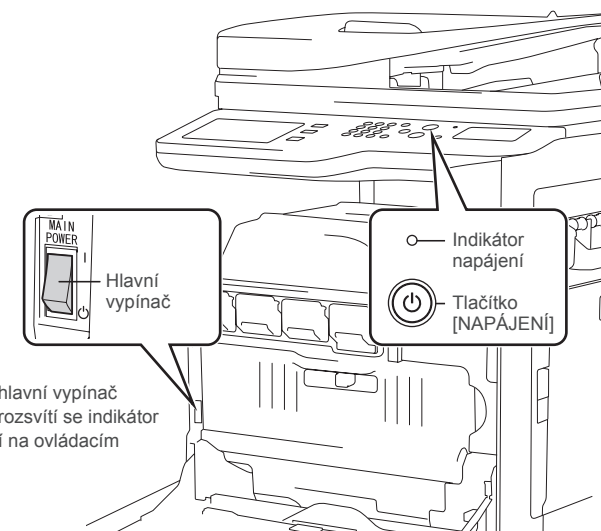
Restartování přístroje

Aby se některá provedená nastavení projevila, je třeba přístroj restartovat.

Když se na dotykovém panelu zobrazí výzva k restartování přístroje, stisknutím tlačítka [NAPÁJENÍ] (⏻) přístroj vypněte a poté ho opětovným stisknutím tlačítka znovu zapněte.



V některých stavech přístroje se po restartování pomocí tlačítka [NAPÁJENÍ] (⏻) nové nastavení neprojeví. V takovém případě přístroj vypněte a znovu zapněte hlavním vypínačem.

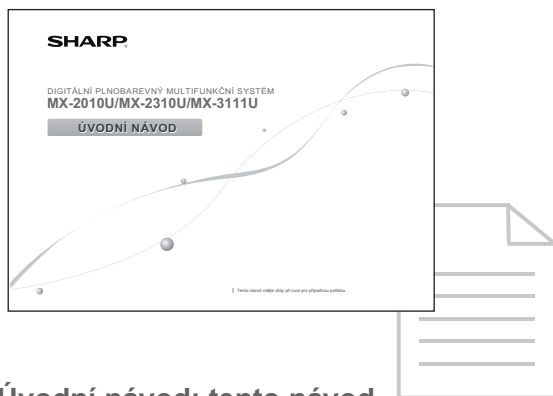


Když je hlavní vypínač zapnut, rozsvítí se indikátor napájení na ovládacím panelu.

NÁVODY K OBSLUZE A JAK JE POUŽÍVAT

Pokyny k obsluze jsou rozděleny do následujících tří částí.

Před použitím stroje

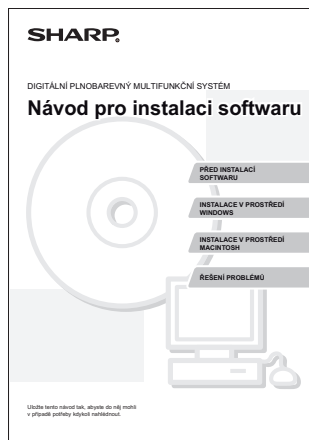


Úvodní návod: tento návod

Tento návod obsahuje upozornění na bezpečnost při používání, popisuje jednotlivé části stroje a způsob zapnutí/vypnutí. Návod rovněž obsahuje důležité informace pro osoby, které jsou odpovědné za údržbu stroje.

Tento návod si přečtěte ještě před tím, než začnete stroj poprvé používat.

Tisk a faxování z počítače

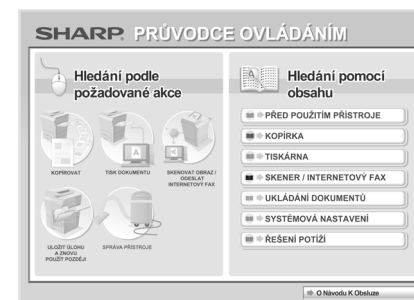


Návod pro instalaci softwaru (PDF)

Tento návod popisuje jak nainstalovat různý ovladače potřebné k tomu, aby mohl být stroj používán jako tiskárna, jako síťový skener nebo jako fax.

Tuto část si přečtěte v případě, když budete stroj používat ve spojení s počítačem. Návod pro instalaci softwaru je umístěn na disku "Software CD-ROM".

Pokyny k obsluze



Průvodce ovládáním (PDF)

Informace týkající se funkce kopírování, faxování a dalších různých funkcí, které stroj nabízí byly shromážděny do PDF souboru nazvaného [Průvodce ovládáním]. Návod Průvodce ovládáním si přečtěte pro seznámení se s obsluhou stroje, když se chcete dozvědět více o jeho funkcích, nebo když máte při obsluze nějaké potíže.

MX-2010U: [Průvodce ovládáním] naleznete na "manual CD-ROM".

MX-2310U/MX-3111U: [Průvodce ovládáním] je stáhnutý přímo z přístroje.

Jak číst Průvodce ovládáním

Návod [Průvodce ovládáním] je možné si stáhnout přímo ze stroje a prohlížet si jej na počítači. Jestliže je stroj připojen do sítě, je možné si návod [Průvodce ovládáním] stáhnout do počítače dle postupu níže.

1 Zjistěte IP adresu stroje

Nejprve stiskněte na ovládacím panelu tlačítko [NASTAVENÍ SYSTÉMU] a potom po zobrazení na ovládacím panelu stiskněte [Zobrazit seznam (uživatel)].

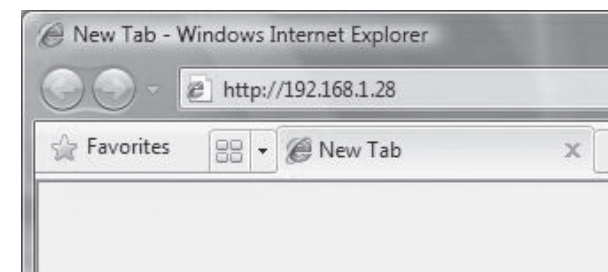
Dále zvolte z [Zkušební Stránka Tiskárny] možnost [Stránka NIC] a potom stiskněte tlačítko [Tisk]. Na vytisknutém seznamu naleznete IP adresu stroje.

2 Pro přístup ke stroji zapište do řádku adresy webového prohlížeče IP adresu.

http://IP adresa stroje/

Podle nastavení stroje bude možné nutné ověření uživatele.

Informace k ověření uživatele zjistíte u administrátora stroje, který vám sdělí uživatelské informace pro ověření uživatele.



3 Stáhněte si návod [Průvodce ovládáním]

Na zobrazené stránce klikněte na [Návod k obsluze stáhnout]. Dále zvolte ze seznamu [Jazyk] požadovaný jazyk a potom klikněte na tlačítko [Stáhnout].

4 Dvojitým kliknutím na stažený soubor se Průvodce ovládáním otevře.

PARAMETRY

Parametry zařízení / parametry kopírky

Název	MX-2010U/MX-2310U/MX-3111U																										
Typ	Stolní																										
Barvy	Plnobarevný																										
Tisková metoda	Elektrofotografický systém laser																										
Rozlišení skenování	Skenování (Č/B): 600 × 600 dpi, 600 × 400 dpi, 600 × 300 dpi Skenování (plnobarevné): 600 × 600 dpi Tisk: 600 × 600 dpi, ekvivalent 9.600 dpi × 600 dpi																										
Gradace	Skenování: ekvivalent 256 úrovní / Tisk: ekvivalent 256 úrovní																										
Velikost originálu	Max. A3 (11"×17") / volné listy, vázané dokumenty A3W (12" × 18") až A5R, 5-1/2" × 8-1/2"R, transparentní fólie, těžký papír, obálky Zásobník 1-4: A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R, 11" × 17", 8-1/2" × 14", 8-1/2" × 13-1/2", 8-1/2" × 13-2/5", 8-1/2" × 13", 8-1/2" × 11", 8-1/2" × 11"R, 7-1/4" × 10-1/2"R, 5-1/2" × 8-1/2"R Pomocný zásobník: A3W (12" × 18") až A5R, 5-1/2" × 8-1/2"R, Transparentní fólie, těžký papír, obálky Tiskové okraje (přední okraj): 4 mm (11/64") ± 1 mm (± 3/64) Tiskové okraje (zadní okraj): 2 mm (6/64") - 5 mm (- 13/64) Přední okraj / zadní okraj: celkem 8 mm (21/64") nebo méně Blízký okraj / vzdálený okraj: celkem 4 mm (11/64") ± 2 mm (± 6/64") nebo méně																										
Velikost kopií																											
Doba zahřívání	<table> <tr> <th></th><th>MX-2010U</th><th>MX-2310U</th><th>MX-3111U</th></tr> <tr> <td></td><td>45 sekund</td><td>20 sekund</td><td>20 sekund</td></tr> </table> Doba nahřívání se může lišit v závislosti na okolním prostředí.				MX-2010U	MX-2310U	MX-3111U		45 sekund	20 sekund	20 sekund																
	MX-2010U	MX-2310U	MX-3111U																								
	45 sekund	20 sekund	20 sekund																								
Doba zhotovení první kopie	<table> <tr> <th></th><th>MX-2010U</th><th>MX-2310U</th><th>MX-3111U</th></tr> <tr> <td>Barevně:</td><td>10,2 sekund</td><td>10,0 sekund</td><td>7,9 sekund</td></tr> <tr> <td>Černobíle:</td><td>8,8 sekund</td><td>7,4 sekund</td><td>5,8 sekund</td></tr> </table> Doba zhotovení první kopie se může lišit v závislosti na stavu stroje.				MX-2010U	MX-2310U	MX-3111U	Barevně:	10,2 sekund	10,0 sekund	7,9 sekund	Černobíle:	8,8 sekund	7,4 sekund	5,8 sekund												
	MX-2010U	MX-2310U	MX-3111U																								
Barevně:	10,2 sekund	10,0 sekund	7,9 sekund																								
Černobíle:	8,8 sekund	7,4 sekund	5,8 sekund																								
Rychlosti nepřetržitého kopírování* (když není v činnosti odsazování)	<table> <tr> <th></th><th>MX-2010U</th><th>MX-2310U</th><th>MX-3111U</th></tr> <tr> <td>A4, 8-1/2" × 11"</td><td>20 kopií/min.</td><td>23 kopií/min.</td><td>31 kopií/min.</td></tr> <tr> <td>A4R, 8-1/2" × 11"R</td><td>14 kopií/min.</td><td>15 kopií/min.</td><td>20 kopií/min.</td></tr> <tr> <td>B5R, 7-1/4" × 10-1/2"R</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr> <td>B4, 8-1/2" × 14"</td><td>12 kopií/min.</td><td>13 kopií/min.</td><td>17 kopií/min.</td></tr> <tr> <td>A3, 11" × 17"</td><td>10 kopií/min.</td><td>11 kopií/min.</td><td>15 kopií/min.</td></tr> </table> * Průběžná rychlost při použití stejného originálu. Výstup ze stroje se může vzhledem k nastavování kvality obrazu na chvíli zastavit.				MX-2010U	MX-2310U	MX-3111U	A4, 8-1/2" × 11"	20 kopií/min.	23 kopií/min.	31 kopií/min.	A4R, 8-1/2" × 11"R	14 kopií/min.	15 kopií/min.	20 kopií/min.	B5R, 7-1/4" × 10-1/2"R				B4, 8-1/2" × 14"	12 kopií/min.	13 kopií/min.	17 kopií/min.	A3, 11" × 17"	10 kopií/min.	11 kopií/min.	15 kopií/min.
	MX-2010U	MX-2310U	MX-3111U																								
A4, 8-1/2" × 11"	20 kopií/min.	23 kopií/min.	31 kopií/min.																								
A4R, 8-1/2" × 11"R	14 kopií/min.	15 kopií/min.	20 kopií/min.																								
B5R, 7-1/4" × 10-1/2"R																											
B4, 8-1/2" × 14"	12 kopií/min.	13 kopií/min.	17 kopií/min.																								
A3, 11" × 17"	10 kopií/min.	11 kopií/min.	15 kopií/min.																								

Měřítka kopírování	Měřítka: 1:1 ± 0,8 % Zvětšení: 115 %, 122 %, 141 %, 200 %, 400 % Zmenšení: 25 %, 50 %, 70 %, 81 %, 86 % Zoom: 25 až 400 % (25 - 200 % při použití RSPF) v krocích po 1%, celkem 376 kroků.
Zásobník / kapacita	500 listů v jednom zásobníku plus pomocný zásobník 100 listů ● Při použití papíru 80 g/m² (21 lbs.)
Maximální zásoba papíru	2.100 listů ve 4 zásobnících (500 × 4) plus pomocný zásobník 100 listů ● Při použití papíru 80 g/m² (21 lbs.)
Předvolba počtu kopií	Max. 999 kopií
Ukládání	Standard: 1 GB HDD: 160 GB *1 ● 1 GB = Jedna miliarda byte jako kapacita pevného disku. Skutečná naformátovaná kapacita je menší.
Okolní prostředí	10 °C (54 °F) až 35 °C (91 °F) (20 % až 60 % RH) 10 °C (54 °F) až 30 °C (86 °F) (85 % RH)
Požadované napájení	Místní napájecí napětí ±10% (Požadavky na napájení viz štítek se jmenovitými hodnotami na levé straně stroje vzadu dole.) Spotřeba energie max. 1,84 kW (220-240 V) / 1,44 kW (100-127 V) (včetně volitelného příslušenství)
Rozměry	MX-2010U: 583 mm (š) × 623 mm (hl) × 683 mm (v) *2 (22-61/64" (š) × 24-34/64" (hl) × 26-57/64" (v)) MX-2310U/MX-3111U: 583 mm (š) × 623 mm (hl) × 834 mm (v) (22-61/64" (š) × 24-34/64" (hl) × 28-3/16" (v))
Hmotnost	MX-2010U: 63,4 kg (140 lbs.) MX-2310U/MX-3111U: 72 kg (159 lbs.)
Celkové rozměry	851 mm (š) × 623 mm (hl) (33-32/64" (š) × 24-34/64" (hl)) (Když je pomocný zásobník vysunut) 964 mm (š) × 623 mm (hl) (37-61/64" (š) × 24-34/64" (hl)) (Když je pravý zásobník vysunut)

*1 Pro zařízení MX-2010U, je-li nainstalován doplňkový modul pro pevný disk (MX-HD10).

*2 Výška: po skleněný povrch

Automatický podavač dokumentů

Název	MX-2010U: Obracíací jednorůchodový podavač (MX-RP12) MX-2310U/MX-3111U: Standardní vybavení
Typ podavače dokumentů	Obracíací jednorůchodový podavač (RSPF)
Formáty originálů	A3 (11" × 17") až A5 (5-1/2" × 8-1/2") Gramáž originálů Tenký papír 35 g/m ² (9 lbs.) až 49 g/m ² (13 lbs.) Obyčejný papír 50 g/m ² (13 lbs.) až 128 g/m ² (32 lbs.)
Typy originálů	Oboustranné 50 g/m ² (13 lbs.) až 105 g/m ² (28 lbs.)

Kapacita	100 listů (80 g/m ² (21 lbs.)) (nebo maximální výška stohu 13 mm (33/64"))
Rychlost skenování (kopírování)	Černobíle: jednostranně 50 stran/min. (A4 (8-1/2" × 11") horizontálně) (600 × 400 dpi) Barevně: jednostranně 36 stran/min. (A4 (8-1/2" × 11") horizontálně) (600 × 600 dpi)

Zásobník

Název	(MX-DE12)	(MX-DE13)	(MX-DE14)
Formát papíru	A3 (11" × 17") až A5R (5-1/2" × 8-1/2"R)		
Gramáž papíru	60 g/m ² (16 lbs.) až 209 g/m ² (56 lbs.)		
Kapacita	500 listů	1.000 (500 × 2)	1.500 (500 × 3)

Rozměry	583 mm (š) × 577 mm (hl) × 382 mm (v) (22-61/64" (š) × 22-46/64" (hl) × 15-1/64" (v))
Hmotnost	MX-DE12: Asi 21 kg (46 lbs.) MX-DE13: Asi 23 kg (51 lbs.) MX-DE14: Asi 28 kg (61 lbs.)

Finišer

Název	Finišer (MX-FN17)	
Formát papíru	Formát papíru	Závisí na parametrech zásobníku
Použitelný papír	Gramáž papíru	55 g/m ² (15 lbs.) až 256 g/m ² (68 lbs.)
Počet roštů	1 rošt	
Kapacita roštu (80g/m² (21 lbs.))	Nesešíváné	A3W (12" × 18") / A3 (11" × 17") / B4 (8-1/2" × 14"): 250 listů A4 (8-1/2" × 11") / A4R (8-1/2" × 11"R) / B5 / B5R (7-1/4" × 10-1/2"R) / A5R (5-1/2" × 8-1/2"R): 500 listů
	Sešíváné	A3 (11" × 17") / B4 (8-1/2" × 14"): 30 sad nebo 250 listů A4 (8-1/2" × 11") / A4R (8-1/2" × 11"R) / B5: 30 sad nebo 500 listů

Maximální počet listů pro sešití (90 g/m² (24 lbs.))	Max. počet 50 listů (A4 (8-1/2" × 11"), A4R (8-1/2" × 11"R), B5) Max. počet 30 listů (A3 (11" × 17"), B4 (8-1/2" × 14"))
Místo sešití	3 místa (svorka vpředu, svorka vzadu nebo obě svorky)
Napájení	Napájení přiváděno ze stroje
Hmotnost	Asi 12 kg (26 lbs.)
Rozměry	Je-li výstupní rošt zasunut 428 mm (š) × 593 mm (hl) × 198mm (v) (16-55/64" (š) × 23-22/64" (hl) × 7-51/64" (v))
	Je-li výstupní rošt roztažen 612 mm (š) × 593 mm (hl) × 198 mm (v) (24-6/64" (š) × 23-22/64" (hl) × 7-51/64" (v))

Děrovací modul

Název	Děrovací modul (MX-PN11A, MX-PN11B, MX-PN11C, MX-PN11D) pro finišer
Formát papíru pro děrování	A3 (11" × 17") až B5R (7-1/4" × 10-1/2"R) ● Speciální typy papíru jako průsvitné fólie nelze děrovat.
Počet otvorů	MX-PN11A 2 otvory MX-PN11B 3 otvory MX-PN11C 4 otvory MX-PN11D 4 otvory (velká šířka)

Napájení	Napájení přiváděno ze stroje
Hmotnost	Asi 3 kg (7 lbs.)
Rozměry	98 mm (š) × 477 mm (hl) × 137 mm (v) (3-55/64" (š) × 18-50/64" (hl) × 5-26/64" (v))

Parametry síťové tiskárny

Typ	Zabudovaná
Rychlost nepřetržitého tisku	Stejná jako rychlost kopírování
Rozlišení	Zpracování dat: 600 × 600 dpi, Tisk: 600 × 600 dpi, ekvivalent 9.600 x 600 dpi
	Standard SAPL-c *1
Jazyk popisu stránky	Volitelně Emulace PCL6 *3 Emulace PS3 *2, *3
Kompatibilní protokoly	TCP/IP, IPv4/IPv6, IPX/SPX, NetBEUI, IPP, EtherTalk *2 Windows 2000, Windows XP, Windows 2000 Server, Windows Server 2003, Windows Vista, Windows Server 2008, Windows 7 Macintosh (Mac OS 9.0 ~ 9.2.2, OS X 10.2.8, 10.3.9, 10.4 ~ 10.4.11, 10.5 ~ 10.5.8, 10.6 ~ 10.6.5)*2
Kompatibilní OS	

Interní písma (volitelně)	80 písem pro PCL, 136 písem pro emulaci PS3
Paměť	Systémová paměť stroje a pevný disk.
Rozhraní	10BASE-T/100BASE-TX/1000BASE-T, USB 2.0 (high speed mode)

*1: SAPL je zkratka pro Sharp Advanced Printing Language.

*2: Při rozšíření o modul PS (MX-PK11).

*3: Při rozšíření o tiskový modul (MX-PB14).

Parametry síťového skeneru

Typ	Barevný skener
Rozlišení skenování (hlavní × vertikální)	100 × 100 dpi, 200 × 200 dpi, 300 × 300 dpi, 400 × 400 dpi 600 × 600 dpi (odeslání skenování) 50 až 9.600 dpi *1 (přivolání skenování)
Rychlost skenování (A4 (8-1/2" × 11") horizontální)	Černobíle 50 listů/minuta (jednostranné) Barevně 50 listů/minuta (jednostranné) ● V režimu standard při použití standardního obrazce Sharp (formát A4 (8-1/2" × 11") a krytí 6%) a při vypnutí automatické detekce barev. Rychlost skenování je závislá na rozsahu dat na originále.
Rozhraní	10BASE-T/100BASE-TX/1000BASE-T, USB 2.0 (při skenování do paměti USB)
Kompatibilní protokoly	TCP/IP (IPv4)
Kompatibilní OS *2	Přivolání skenování (TWAIN) Windows 2000, Windows XP, Windows 2000 Server, Windows Server 2003, Windows Vista, Windows Server 2008, Windows 7

Výstupní formát	(Černobíle) TIFF, PDF, šifrované PDF, XPS *3 Způsob komprese: bez komprese, G3 (MH), G4 (MMR) (Stupně šedé/barevně) TIFF, JPEG, PDF, šifrované PDF, XPS *3 Způsob komprese: JPEG (vysoká, střední a nízká komprese)
Ovladač	TWAIN kompatibilní

*1: Při zvyšování rozlišení musíte zmenšit velikost skenování.

*2: Mohou nastat případy, kdy nelze spojení uskutečnit. Další informace vám sdělí váš prodejce.

*3: XPS (XML parametry papíru)

Je-li k dispozici tiskový modul (MX-PB14)

Pro zařízení MX-2010U, je-li k dispozici tiskový modul (MX-PB14) a doplňkový modul pro pevný disk (MX-HD10).

INFORMACE O LIKVIDACI

Informace o likvidaci pro uživatele (domácnosti)

■ V zemích Evropské unie

Upozornění: Toto zařízení nelikvidujte v běžných odpadkových koších! Použité elektrické a elektronické vybavení je třeba likvidovat samostatně a v souladu s legislativou, která vyžaduje řádnou likvidaci, obnovení a recyklaci použitého elektrického a elektronického vybavení. Na základě dohody členských států mohou domácnosti v zemích Evropské unie vrátit použité elektrické a elektronické vybavení v určených sběrných zdarma*. V některých zemích* od vás může místní prodejce odebrat zdarma použitý výrobek, pokud zakoupíte nový podobný.

*) Další podrobnosti vám sdělí orgány místní správy. Pokud použité elektrické nebo elektronické vybavení obsahuje baterie nebo akumulátory, zlikvidujte je předem samostatně v souladu s místními vyhláškami. Řádnou likvidaci tohoto výrobku pomáháte zajistit, že bude odpad vhodným způsobem zlikvidován, obnoven a recyklován a zabráníte tak možnému poškození životního prostředí a zdraví obyvatel, ke kterému by mohlo dojít v případě nesprávné likvidace.

■ V ostatních zemích mimo Evropskou unii

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, obraťte se na místní správní orgány, které vás seznámí s vhodnou metodou likvidace.

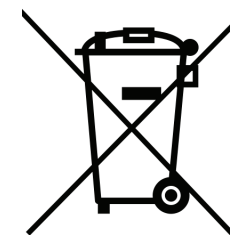
Informace o likvidaci pro podnikatelské subjekty

■ V zemích Evropské unie

Chcete-li zlikvidovat výrobek, který je používán pro podnikatelské účely: Obráťte se na prodejce SHARP, který vás informuje o odebrání výrobku. Odebrání a recyklace mohou být zpoplatněny. Malé výrobky (a malá množství) mohou odebírat místní sběrný odpad.

■ V ostatních zemích mimo Evropskou unii

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, obraťte se na místní správní orgány, které vás seznámí s vhodnou metodou likvidace.



Upozornění: Váš výrobek je označen tímto symbolem. Znamená to, že je zakázáno likvidovat použitý elektrický nebo elektronický výrobek s běžným domácím odpadem. Pro tyto výrobky je k dispozici samostatný sběrný systém.

Administrátor

Jméno:

Kontakt:



Informace, které potřebuje administrátor zařízení, jsou natištěny na zadní straně tohoto listu.
(Vyjměte tento list z návodu a uschovejte jej na bezpečném místě. Navíc vyplňte jméno administrátora a kontakt na něj do kolonek nahoře.)

PRO ADMINISTRÁTORA ZAŘÍZENÍ

Tovární nastavení hesel

Při přístupu do nastavení systému je potřeba se přihlásit jako administrátor použitím hesla administrátora. Nastavení systému je možné konfigurovat přes webové stránky stejně jako na ovládacím panelu. Po nastavení stroje změňte heslo podle části [NASTAVENÍ SYSTÉMU] v návodu Průvodce ovládáním.



Heslo administrátora je provázáno mezi ovládacím panelem a webovou stránkou a tak změna hesla na ovládacím panelu má též vliv na přihlašování se na webové stránce.

Heslo pro přihlášení se na stroji

Výchozí tovární nastavení je “admin”.

Heslo pro přihlášení se z počítače

Přes web prohlížeč je možné se přihlásit ke dvěma účtům: “Administrátor” a “Uživatel”. Tovární výchozí hesla pro oba účty jsou uvedena vpravo. Po přihlášení se jako “Administrátor” je možné spravovat veškerá nastavení dostupná přes web prohlížeč.

	Účet	Heslo
Uživatel	users	users
Administrátor	admin	admin



Dbejte na to, abyste si nové heslo dobře zapamatovali.

Předávání všech odeslaných a přijatých dat administrátorovi (funkce správy dokumentů)

Tato funkce je používána pro předávání všech dat odesílaných a přijímaných strojem na určené místo (skenovat na emailovou adresu, skenovat na FTP, skenovat do síťové složky nebo skenovat na plochu).

Tato funkce může být použita administrátorem zařízení pro archivaci všech odeslaných a přijatých dat.

Pro konfiguraci nastavení správy dokumentů klikněte na [Nastavení aplikace] a poté na [Funkce administr. dokument] v menu webové stránky (je potřeba mít práva administrátora).



Nastavení formátu, expozice a rozlišení odesílaných a přijímaných dat zůstává při předávání dat zachováno.



(Vyjměte tento list z návodu a uschovejte jej na bezpečném místě.)

Ochranné známky

Následující obchodní známky a registrované obchodní známky jsou použity ve spojení se strojem a jeho přídatnými zařízeními a doplňky.

- Microsoft®, Windows®, Windows® 2000, Windows® XP, Windows Server® 2003, Windows Vista®, Windows Server® 2008, Windows® 7 a Internet Explorer® jsou registrované obchodní známky nebo obchodní známky společnosti Microsoft Corporation v USA a dalších zemích.
- PostScript je registrovanou obchodní značkou firmy Adobe Systems Incorporated.
- Adobe a Flash jsou registrované obchodní známky nebo obchodní známky společnosti Adobe Systems Incorporated v USA a dalších zemích.
- Adobe, logo Adobe, Acrobat, logo Adobe PDF a Reader jsou ochranné známky Adobe Systems Incorporated v USA a dalších zemích.
- Macintosh, Mac OS, AppleTalk, Ether Talk, LaserWriter a Safari jsou registrovanými obchodními značkami firmy Apple Computer, Inc.
- Netscape Navigator je registrovanou obchodní značkou firmy Netscape Communications Corporation.
- Mozilla® a Firefox® jsou registrované obchodní známky nebo obchodní známky společnosti Mozilla Foundation v USA a dalších zemích.
- PCL je registrovanou obchodní značkou firmy Hewlett-Packard Company.
- IBM, PC/AT a PowerPC jsou obchodními značkami firmy International Business Machines Corporation.
- Sharpdesk je obchodní známka společnosti Sharp Corporation.
- Sharp OSA je obchodní známkou společnosti Sharp Corporation.
- RealVNC je obchodní známkou společnosti RealVNC Limited.
- Všechny ostatní názvy jsou obchodní známky příslušných vlastníků.

Candid a Taffy jsou obchodní známky firmy Monotype Imaging, Inc. registrované u United States Patent and Trademark Office a mohou být též registrované v jistých jurisdikcích. CG Omega, CG Times, Garamond Antiqua, Garamond Halbfett, Garamond Kursiv, Garamond a Halbfett Kursiv jsou obchodní známky firmy Monotype Imaging, Inc. a mohou být též registrované v jistých jurisdikcích. Albertus, Arial, Coronet, Gill Sans, Joanna a Times New Roman jsou obchodní známky firmy The Monotype Corporation registrované u United States Patent and Trademark Office a mohou být též registrované v jistých jurisdikcích. Avant Garde, ITC Bookman, Lubalin Graph, Mona Lisa, Zapf Chancery a Zapf Dingbats jsou obchodní známky firmy International Typeface Corporation registrované u United States Patent and Trademark Office a mohou být též registrované v jistých jurisdikcích. Clarendon, Eurostile, Helvetica, Optima, Palatino, Stempel Garamond, Times a Univers jsou obchodní známky firmy Heidelberger Druckmaschinen AG, které mohou být registrované v jistých jurisdikcích, mají exkluzivní licenci firmy Linotype Library GmbH, pobočkou v plném vlastnictví firmy

Heidelberger Druckmaschinen AG. Apple Chancery, Chicago, Geneva, Monaco a New York jsou obchodní známky firmy Apple Computer Inc. a mohou být též registrované v jistých jurisdikcích. HGGothicB, HGMinchoL, HGPGothicB a HGPMInchoL jsou obchodní známky firmy Ricoh Company, Ltd. a mohou být též registrované v jistých jurisdikcích. Wingdings je obchodní známkou firmy Microsoft Corporation ve Spojených státech a v dalších zemích. Marigold a Oxford jsou obchodní známky firmy Arthur Baker a mohou být též registrované v jistých jurisdikcích. Antique Olive je obchodní známkou firmy Marcel Olive a může být též registrována v jistých jurisdikcích. Hoeffer Text je obchodní známkou firmy Johnathan Hoeffer a může být též registrována v jistých jurisdikcích. ITC je obchodní známkou firmy International Typeface Corporation registrovanou u United States Patent and Trademark Office a může být též registrována v jistých jurisdikcích. Agfa je obchodní známkou firmy Agfa-Gevaert Group a může být též registrována v jistých jurisdikcích. Intellifont, MicroType a UFST jsou obchodní známky firmy Monotype Imaging, Inc. registrovanou u United States Patent and Trademark Office a mohou být též registrované v jistých jurisdikcích. Macintosh a TrueType jsou obchodní známky firmy Apple Computer Inc. registrované u United States Patent and Trademark Office a v dalších zemích. PostScript je obchodní známkou firmy Adobe Systems Incorporated a může být též registrována v jistých jurisdikcích. HP, PCL, FontSmart a LaserJet jsou obchodní známky firmy Hewlett-Packard Company a mohou být též registrované v jistých jurisdikcích. Procesor Type 1 nacházející se v produktu Monotype Imaging's UFST na základě licence firmy Electronics For Imaging, Inc. Všechny další obchodní známky jsou majetkem jejich příslušných vlastníků.

SHARP ELECTRONICS (Europe) GmbH
Sonninstraße 3, D-20097 Hamburg

SHARP[®]
SHARP CORPORATION

VYTIŠTĚNO VE FRANCII
TINSZ4993GHZZ

